

## نشرة مشروع إمباورز في مصر

للإطلاع على نشرات سابقة: <http://www.empowers.info/page/1737>

نشرة ربع سنوية الإصدار السادس أكتوبر ٢٠٠٦



### المنسق القطري لامباورز ينتقل إلى منصب جديد في هيئة كير



تم اختيار الدكتور حازم فهمي المنسق القطري لمشروع إمباورز بمصر ليشغل منصب مدير البرامج في هيئة كير، إلا أنه سيستمر في الإشراف على إمباورز لحين الانتهاء من مرحلة اختيار مدير جديد للمشروع. و عن هذه الخطوة يقول د. حازم فهمي إنه بالرغم من سعادته باختياره كمدير برامج لأنه سيستطيع خدمة كير بشكل أكبر إلا أن ذلك لن يؤثر على شعوره بالمسؤولية و الإلتزام تجاه إمباورز و من المنتظر أن تتم عملية اختيار المدير الجديد في وقت قريب.

### موضوعات رئيسية

المنسق القطري و منصب جديد

توقيع مذكرة تفاهم

الفيلم الوثائقي

وفد من كير أتلاتنا

ورشة عمل عن الجندر

الزيارة التبادلية

أخبار قصيرة

تحليل قطاعات المياه

الماء في أرقام

إنجازات كتاب في جريدة

المشروع التجريبي الثاني

مقولة العدد

الصفحة الأخيرة

### توقيع مذكرة تفاهم بين المرفق العالمي للبيئة و مشروع إمباورز



في يوليو الماضي تم توقيع مذكرة تفاهم بين مشروع إمباورز ممثل في هيئة كير الدولية و مشروع المنح الصغيرة التابع لمرفق البيئة العالمي. تنص المذكرة على أن يقوم كل من هيئة كير و برنامج المنح الصغيرة من خلال إمباورز بتمويل المشروعات التجريبية في قرى المشروع الجديدة: البهسمون و الممالك و منيل هاني تمويلاً مشتركاً حيث سيقوم الفريقان بدفع ما يقرب من مئة و خمسين ألف يورو. و تهدف المذكرة إلى التعاون بين الجانبين من أجل تشجيع تحسين الحكم المحلي في إدارة مصادر المياه على أن يتم تنفيذ المشروعات بناءً على دورة التخطيط الخاصة بامباورز و التي يجب أيضاً أن تتوافق و شروط التمويل لدى برنامج المنح

### الفيلم الوثائقي لامباورز في مراحل الإعداد الأخيرة

وصل الفيلم الوثائقي الخاص بامباورز في مصر إلى مراحل إعداده الأخيرة. فقد تم خلال شهري يوليو و أغسطس تصوير قرى المشروع و عمل الحوارات مع نماذج من الحكوميين، المجتمعات، فريق العمل و المتخصصين. كما تم أخذ اللقطات الخارجية و الداخلية التي تعبر عن مشكلات المياه التي يعاني منها الأهالي. و يجري حالياً عمل التعديلات اللازمة على النسخة الأولية و التي قام مخرج الفيلم بعمل مونتاج لها خلال شهر سبتمبر الماضي و من المنتظر أن تسلم النسخة النهائية للفيلم خلال شهر أكتوبر



تصدر عن شركاء مشروع إمباورز بجمهورية مصر العربية

[www.empowers.info](http://www.empowers.info)

هذه النشرة و إن صدرت بدعم من الاتحاد الأوروبي إلا أن المسؤولية عن محتوياتها مناطة حصرياً بمشروع شراكة إمباورز و لا يجوز بأي شكل من الأشكال اعتبارها ممثلة لوجهات نظر الاتحاد الأوروبي.



## نشرة مشروع إمباورز في مصر

للاطلاع على نشرات سابقة: <http://www.empowers.info/page/1737>

نشرة ربع سنوية الإصدار السادس أكتوبر ٢٠٠٦



### وفد من كير "أتلانتا" يزور قرى بني سويف



قام وفد من هيئة كير بأتلانتا بالولايات المتحدة الأمريكية بزيارة لمشروع إمباورز في الفترة من التاسع والعشرين وحتى الواحد والثلاثين من شهر أغسطس الماضي. هدفت الزيارة إلى التعرف على عمليات المشروع من خلال تفقد القرى المختلفة التي يعمل بها إمباورز وتسجيل أهم الأنشطة الدائرة هناك وأخذ آراء الأهالي حول مدى الاستفادة من المشروع. تكون الوفد من مصورتين محترفتين هما أونا بروسنان وميريديث دافنيورت وجريتش لايونز مديرة المطبوعات والاتصالات بكير أتلانتا. قام الوفد في اليوم الأول بزيارة لقرية نزلة المشاركة حيث تعرفوا على أهم ما قام به إمباورز من انجازات في القرية كما اهتمت السيدة/ جريتش بعمل حوارات مع السيدات ومدى مشاركتهن في صنع القرار داخل المجتمع ومن المنتظر أن يتم نشر هذه الحوارات في الكتيب السنوي لكير أتلانتا والمخصص هذا العام للحديث عن مشاركة السيدات في مناحي الحياة من مختلف بلدان العالم. كما قام الوفد خلال اليوم الثاني بزيارة ممثلة لقرية منشأة كساب أما عن اليوم الثالث فتم تخصيصه لتصوير استخدامات المياه المختلفة في قرية المماليك في المنطقة المطلة على بحر يوسف.



### أهالي المجتمعات يحضرون ورشة عمل عن الجندر



قام فريق عمل إمباورز بعقد ورشة عمل لممثلي المجتمعات في قرى المشروع الخمسة عن الجندر. عقدت ورشة العمل على مدى ثلاثة أيام في الفترة من الثامن وحتى العاشر من أغسطس ٢٠٠٦ في جمعية الشباب المسلمات بمحافظة بني سويف. وجاءت الورشة في إطار إدراك الإدارة الإقليمية للمشروع بأهمية التعريف بمفهوم الجندر في المجتمعات وتحديد أدوار ومسؤوليات السيدات والرجال في المجتمع. وقد قامت السيدة رودانتي أهرلز الخبيرة بشؤون الجندر بالتحضير للندوة في الدول الثلاث بالتعاون مع فريق عمل إمباورز.



انقسمت أيام الورشة الثلاث إلى يوم تحضيري للاتفاق على مفهوم عام للجندر فيما بين فريق العمل ثم انضم أهالي المجتمعات في اليوم الثاني والثالث للورشة. وقد تم تعريف مفهوم الجندر وعلاقته بقضايا المياه من خلال تقديم حالة دراسية وعروض وأيضاً من خلال مجموعات العمل. تعتبر هذه الورشة هي المرة الأولى التي يجتمع فيها ممثلو كل القرى التي يعمل بها إمباورز مع بعضهم البعض وقد كانت فرصة لتبادل الخبرات والآراء حول المشروع.

### موضوعات رئيسية

المسوق الطري ومنتج جديد

توقيع مذكرة تفاهم

الفيلم الوثائقي

وفد من كير أتلانتا

ورشة عمل عن الجندر

الزيارة التبادلية

أخبار قصيرة

تحليل قطاعات المياه

الماء في أرقام

انجازات كساب في جريدة

المشروع التجريبي الثاني كساب

مقولة العدد

الصفحة الأخيرة

### تصدر عن شركاء مشروع إمباورز بجمهورية مصر العربية

[www.empowers.info](http://www.empowers.info)

هذه النشرة وإن صدرت بدعم من الاتحاد الأوروبي إلا أن المسؤولية عن محتوياتها مناطة حصرياً بمشروع شراكة إمباورز ولا يجوز بأي شكل من الأشكال اعتبارها ممثلة لوجهات نظر الاتحاد الأوروبي.



## فريق العمل و الجهات المعنية في الأردن و فلسطين يزورون قرى المشروع في مصر

في إطار برنامج الزيارات التبادلية بين دول المشروع الثلاث مصر و الأردن و فلسطين، استقبل فريق عمل إمباورز في مصر وفداً من الأردن و فلسطين في الفترة من الرابع و حتى السابع من سبتمبر الماضي. تضمن الوفد مجموعة من فريق العمل من البلدين بالإضافة إلى أهالي المجتمعات و الجهات الحكومية المعنية بالمياه سواء في مديريات الزراعة أو الري أو مياه الشرب.

في اليوم الأول، زار الوفد شريكين من شركاء المشروع و هما مركز بحوث التنمية و التخطيط التكنولوجي بجامعة القاهرة و الهيئة القبطية الإنجيلية للخدمات الاجتماعية و تم تقديم عرض عن تاريخ كل منهما و مساهمتهما في المشروع و في اليوم الثاني زار الوفد مديرية الزراعة ببني سويف حيث تم تقديم عرض عن أهم مشكلات المياه في مصر في مجال الزراعة و الري و مياه الشرب و أعقب ذلك زيارة ميدانية لقرية البهسمون و التي قدم من خلالها الأهالي نبذة عما تعلموه من إمباورز و مدى الاستفادة منه. أما عن اليوم الثالث للزيارة، فقد قضاه الوفد في مدينة الفيوم لمشاهدة مشروع مجالس المياه بالمحافظة و الاستفادة من هذه الخبرة الجديدة و انتهت الزيارة في يومها الرابع بورشة عمل لتلخيص أهم النقاط و التوصيات و ملامح المرحلة القادمة من عمل المشروع .



## أخبار قصيرة

- وصول عدد المستفيدين من مشروع توصيلات مياه الشرب بقرية المشاركة إلى مئة و خمسين أسرة من أصل مائتي و خمسة و ستين أسرة
- توقيع عقد شراكة بين برنامج تطوير التعليم و مجتمع نزلة المشاركة و قد تم تحليل المشكلات و كتابة المقترح باستخدام منهجية إمباورز
- توقيع عقد شراكة بين برنامج تحسين الصحة و جمعيتي المشاركة و المماليك
- اختيار قرية البهسمون ضمن القرى التي يدعمها الصندوق الاجتماعي لحل المشكلات المتعلقة بالري ضمن قرى مركز اهناسيا
- بعد الانتهاء من تحليل الأطراف الفاعلة بقطاع الري بقرية البهسمون و توصل المشاركون إلى تحديد هدفين لحل اغلب مشكلات قطاع لري ، تم تحديد الأنشطة المطلوبة للوصول إلى هذين الهدفين. و في خطوة تعبر عن مدى التعاون و التنسيق بين الجهات الحكومية و الأهالي أخذ ممثلو الري على عاتقهم تدبير النفقات من أجل تحقيق نسبة تتعدى ٨٥% من الأنشطة المقترحة و سيعملون على ضم هذه الأنشطة في خطتهم خلال الفترة القادمة

## موضوعات رئيسية

المسوق الطري و منصب جديد

توقيع مذكرة تفاهم

الفيلم الوثائقي

وفد من كبر أتلانتا

ورشة عمل عن الجندر

الزيارة التبادلية

أخبار قصيرة

تحليل قطاعات المياه

الماء في أرقام

إنجازات كتاب في جريدة

المشروع التجريبي الثاني

مقولة العدد

الصفحة الأخيرة

## تصدر عن شركاء مشروع إمباورز بجمهورية مصر العربية

[www.empowers.info](http://www.empowers.info)

هذه النشرة و إن صدرت بدعم من الاتحاد الأوروبي إلا أن المسؤولية عن محتوياتها مناطة حصرياً بشركاء مشروع إمباورز و لا يجوز بأي شكل من الأشكال اعتبارها ممثلة لوجهات نظر الاتحاد الأوروبي.



## أهالي المجتمعات على وشك الانتهاء من المرحلة الثانية في تحليل قطاعات المياه بالقرى الجديدة

### موضوعات رئيسية



بدأ فريق عمل المشروع وممثلو المجتمعات في تحليل القطاع الثاني للمياه بالقرى الثلاث لتحديد الأطراف المعنية وتحليل الأطراف الفاعلة وتحديد قدراتهم ووضع خطة عامة للتغلب على مشكلات القطاع الذين يتناولوه بالتحليل في قرية البهسمون، تناول المشاركون من المجتمع ( المجموعات المستهدفة ) بالتحليل قطاع مياه الري بالمشاركة مع ممثلين عن الجهات المعنية الحكومية وغلب على الاجتماعات الجو الحماسي حيث أن أهالي قرية البهسمون وخاصة المزارعين يعانون من مشكلات الري وقد وصلوا إلى حالة فقدان الأمل في الحل نظرا لان هذه المشكلات تفوق قدراتهم المالية و قدرتهم على إحداث أثر. فكانت هذه الاجتماعات بمثابة شعاع الأمل الذي سيساعدهم على التغلب على مشكلاتهم وبعد انتهاء التحليل وأثناء وضع الأنشطة التي تمكنهم من تحقيق أهدافهم في قطاع مياه الري قدم مسئولو الري والصرف عرضا بتحمل مسئولية القيام ببعض الأنشطة للتيسير على الأهالي.

أما قريتي منيل هاني والمماليك فقد تناولا قطاع مياه الشرب و قاموا بتحليل القطاع بمشاركة الوحدة المحلية والبيئة وشركة مياه الشرب وقد قاموا بوضع الأنشطة الرئيسية التي تمكنهم من التغلب على مشكلات قطاع مياه الشرب ، كما عرضت الوحدة المحلية حل إحدى مشكلات القريتين من خلال توصيل الخطوط بالشوارع المحرومة وجاري الآن تحديد المشروع الاسترشادي الذي سيقوم الأهالي من خلاله بتقديم مقترح للحصول على تمويل له و سيشترك برنامج المنح الصغيرة التابع لمرفق البيئة العالمي في تمويل المشروعات الاسترشادية

### الماء في أرقام

تبلغ نسبة الأسر التي تحصل على مياه شرب آمنة في محافظة بني سويف ٧٤,٧% من إجمالي أسر المحافظة، بينما ٢٥,٣% من الأسر لا زالت محرومة من وصول مياه الشرب النقية داخل منازلها (تقرير التنمية البشرية للمحافظات المصرية- محافظة بني سويف)

المسوق الطري و منصب جديد

توقيع مذكرة تفاهم

الفيلم الوثائقي

وفد من كبر أتلانتا

ورشة عمل عن الجندر

الزيارة التبادلية

أخبار قصيرة

تحليل قطاعات المياه

الماء في أرقام

انجازات كتاب في جريدة

المشروع التجريبي الثاني كتاب

مقولة العدد

الصفحة الأخيرة

تصدر عن شركاء مشروع إمباورز بجمهورية مصر العربية

[www.empowers.info](http://www.empowers.info)

هذه النشرة و إن صدرت بدعم من الاتحاد الأوروبي إلا أن المسئولية عن محتوياتها مناطة حصريا بمشروع شركة إمباورز و لا يجوز بأي شكل من الأشكال اعتبارها ممثلة لوجهات نظر الاتحاد الأوروبي.



# نشرة مشروع إمباورز في مصر

للاطلاع على نشرات سابقة: <http://www.empowers.info/page/1737>

نشرة ربع سنوية الإصدار السادس أكتوبر ٢٠٠٦

## ملف كساب

### جريدة أخبار بني سويف تكتب عن انجازات قرية كساب



تم نشر خبر في جريدة أخبار بني سويف عن التعاون بين جمعية تنمية المجتمع بقرية كساب وبين هيئة كير وأهم الأنشطة التي تقوم بها الجمعية وجاء الخبر تحت عنوان "جمعية تنمية المجتمع المحلي بقرية منشأة كساب و انجازات تحدثت عن نفسها" حيث كتبت الصحيفة تقول إن الجمعية تتكون من ثلاثة عشر عضواً منهم عنصر نسائي و ينفذ بالقرية مشروعات تجريبية عدة بالتعاون مع هيئة كير منهم توصيل مياه الشرب النقية للمنازل المحرومة بالتنسيق كما تم عمل مقترح شامل للمساهمة في حل مشكلة زيادة منسوب المياه التحت سطحية بالقرية. و أضافت الجريدة أن العقبات الأساسية التي تواجه القرية حالياً هي عدم وجود دعم مادي لبناء مقر للجمعية وعدم اشتراك القرية في مشروع تطوير التعليم و يعد هذا الخبر إشارة إلى التغيير الملحوظ الذي طرأ على أهل القرية وقدرتهم على المشاركة والتعبير عن الرأي وإيصال أصواتهم للرأي العام بالمحافظة

### بدء عمل المشروع التجريبي الثاني لقرية كساب



يتكون المشروع التجريبي الثاني في قرية كساب والذي يموله إمباورز من ثلاثة مشروعات ذات هدف موحد وهو خفض منسوب المياه التحت سطحية وهذه المشروعات هي استبدال الترنشات الموجودة حالياً بالقرية وإنشاء ترنشات أخرى مطابقة للمواصفات العلمية، القيام بحملة توعية بالقرية والتوابع عن أهمية ضرورة ترشيد استهلاك المياه وشراء جرار ومقطورة لكسح المخلفات السائلة وقد تم شراء الجرار والمقطورة بتكلفة بلغت مئة وأربعين ألف جنيه وبدأ العمل بالفعل في كسح المخلفات وإدارة عمليات تشغيل وصيانة الجرار من قبل الجمعية. وتظهر في الصورة المعروضة وضع مشكلة المياه التحت سطحية ومدى احتياجها السابق إلى حلول فاعلة

### مقولة هذا العدد من منشأة كساب

"إمباورز أعطانا الفرصة للخروج من المنزل ومشاركة الرجل في اتخاذ القرار" وفاء قرني – عضوه بجمعية تنمية المجتمع ومشاركة في أنشطة إمباورز

## موضوعات رئيسية

- المسوق الطري و منصب جديد
- توقيع مذكرة تفاهم
- الفيلم الوثائقي
- وفد من كير أتلاتنا
- ورشة عمل عن الجندر
- الزيارة التبادلية
- أخبار قصيرة
- تحليل قطاعات المياه
- الماء في أرقام
- انجازات كساب في جريدة
- المشروع التجريبي الثاني كساب
- مقولة العدد
- الصفحة الأخيرة

تصدر عن شركاء مشروع إمباورز بجمهورية مصر العربية

[www.empowers.info](http://www.empowers.info)

هذه النشرة و إن صدرت بدعم من الاتحاد الأوروبي إلا أن المسئولية عن محتوياتها مناطة حصرياً بشركاء مشروع إمباورز ولا يجوز بأي شكل من الأشكال اعتبارها ممثلة لوجهات نظر الاتحاد الأوروبي.



Egyptian Water Partnership  
 الشركة المصرية للمياه

# نشرة مشروع إمباورز في مصر

للاطلاع على نشرات سابقة: <http://www.empowers.info/page/1737>

نشرة ربع سنوية الإصدار السادس أكتوبر ٢٠٠٦

## صورة العدد

بينما يلهو هذان الطفلان ببراءة و يستخدمان مياه الطلمبة في غسل أيديهم و وجوههم في سعادة إلا أنها مياه غير آمنة لأنها تأتي من أعماق قريبة من سطح الأرض حيث تختلط بها مياه الصرف الصحي مما قد يسبب أخطاراً صحية جسيمة للطفلين



## كاريكاتير



ينشر هذا الكاريكاتير بتصريح من مشروع مجالس المياه بالفيوم

## كلمة أخيرة

عادةً ما يحتفظ فريق عمل النشرة بهذه المساحة للتواصل مع القراء من خلال شرح الجديد في النشرة أو التعبير عن آراء و أفكار فريق العمل إلا أنني أود هذه المرة أن استخدم هذه المساحة للتعبير عن شكر فريق العمل و عرفاته للجهد الذي بذله الدكتور حازم فهمي في إدارة المشروع و روح الفريق التي يبثها بشكل دائم مما أثر بالإيجاب على أداء العاملين بالمشروع و الشركاء و إضفاء جو من الإخلاص و الشفافية و الالتزام بالعمل و نحن نتطلع لاستمرار تشجيعه لامباورز من خلال عمله كمدير للبرامج في كير

نود أيضاً أن نهنيئ الزميل جلال معوض المنسق الميداني لامباورز بمولوده الجديد "نادر" و الذي نتمنى له دوام الصحة و العافية و النجاح

نرجو إرسال أي تعليقات خاصة بالنشرة أو بالمشروع على: [melsoda@egypt.care.org](mailto:melsoda@egypt.care.org)

## موضوعات رئيسية

المنسق القطري و منصب جديد

توقيع مذكرة تفاهم

الفيلم الوثائقي

وفد من كير أتلاتنا

ورشة عمل عن الجندر

الزيارة التبادلية

أخبار قصيرة

تحليل قطاعات المياه

الماء في أرقام

إنجازات كتاب في جريدة

المشروع التجريبي الثاني

مقولة العدد

الصفحة الأخيرة

تصدر عن شركاء مشروع إمباورز بجمهورية مصر العربية

[www.empowers.info](http://www.empowers.info)

هذه النشرة و إن صدرت بدعم من الاتحاد الأوروبي إلا أن المسؤولية عن محتوياتها مناطة حصرياً بمشروع شراكة إمباورز و لا يجوز بأي شكل من الأشكال اعتبارها ممثلة لوجهات نظر الاتحاد الأوروبي.

